

汉法 现代用语词典

DICTIONNAIRE
CHINOIS-FRANCAIS
DE TERMES
ET EXPRESSIONS
MODERNES



现代出版社

汉法现代用语词典

DICTIONNAIRE CHINOIS-FRANÇAIS
DE TERMES ET EXPRESSIONS MODERNES

陈荣生 编

Chen Rongsheng
(Tchen Yon-sun)

现 代 出 版 社

1989 年 · 北京

责任编辑: 刘宝明
封面设计: 杨华如

汉法现代用语词典

陈荣生编

现代出版社出版

(北京安定门外安华里504号)

(邮政编码: 100011)

北京胶印三厂印刷

新华书店北京发行所发行

✕

850 × 1168毫米 32开 21.25印张

字数: 765千字

1989年9月第1版 1989年9月第1次印刷

书号: ISBN 7-80028-014-4/H·001

定价: 18.50元

前 言

这部词典是从翻译的角度出发，选取常见而又较难译的或已有一定译法的一般性词、词组、成语、谚语，以及建国以来政治、经济及日常生活中提出的口号，等等。全书共收词条约一万二千条，其目的主要供我国法语工作人员参考和海外人士学习或翻译汉语之用。

为了便于查找，各词条均按《新华字典》的汉语拼音字母音序排列。第一个汉字相同时则按第二个汉字，依次类推。鉴于翻译的灵活性，多数词条有数种译法，其中第一种一般为直译，其余为意译。另有一些具体译法，则作为译例，附于各有关词条之后，以供参考选用。译文中带有括号的表示可有可无或可以替代的成份。

全书译文和译例，主要参考或选自国内外出版的辞书、书报杂志，以及我国发表的声明、新闻公报、讲话、评论等文件的正式法译本。由于编者水平有限，深盼各界人士不吝赐教，以便再版时得以补充改正。

编 者

Avant—propos

Le présent ouvrage est destiné à tous ceux qui étudient la langue chinoise, et en particulier, aux traducteurs. Il contient environ 12000 termes et expressions d'ordre général qui paraissent difficiles à traduire en français ou qui ont pour ainsi dire une traduction définitive. Ceux-ci comprennent mots, groupes de mots, locutions, dictons et proverbes, auxquels s'ajoutent des slogans et mots d'ordre lancés dans la vie politique, économique ou pratique depuis la proclamation de la République populaire de Chine en 1949.

Les termes et expressions sont classés d'après l'ordre alphabétique de la prononciation *Pin'yin* de leurs premiers caractères (appelés ici mots-clés), ordre établi par le *Dictionnaire Xinhua*. Au cas où les premiers caractères seraient identiques, ce sont les deuxièmes qui comptent, et ainsi de suite.

La plupart des termes et expressions ont plus d'une traduction dont la première est, en général, littérale, les autres sont aussi libres que variées, afin que le traducteur puisse choisir ce qui lui convient. Par ailleurs, leur emploi est illustré par de nombreux exemples qui s'y rattachent.

Au cours de la rédaction, je me suis référé aux divers dictionnaires, périodiques, oeuvres littéraires publiés tant en Chine qu'à l'étranger, ainsi qu'à la version française des documents officiels chinois tels que déclarations, communiqués de presse, allocutions, commentaires, etc. Et c'est de tout cela qu'ont été tirées la plupart des phrases-exemples.

Il me reste à remercier sincèrement tous mes amis et collègues qui m'ont encouragé et aidé à publier ce dictionnaire et je serais heureux de profiter des remarques, suggestions ou critiques qui pourraient m'être adressées afin d'améliorer ou de compléter, lors d'une réédition, un travail qui ne saurait d'emblée aboutir à un résultat irréprochable.

汉语拼音读法

Guide pour la prononciation de
l'alphabet phonétique chinois: *pin'yin*

拼音方案	《法国远东学 校期刊》方案	例如
<i>pin'yin</i>	E.F.E.O. *	Ex.
b	p	<i>pas</i>
p	p'	<i>étape</i>
m	m	<i>main</i>
f	f	<i>fée</i>
d	t	<i>ton</i>
t	t'	<i>sire</i>
n	n	<i>neige</i>
l	l	<i>lent</i>
g	k	<i>cas</i>
k	k'	<i>lac</i>
h	h	aspiré comme dans l'anglais <i>hot</i>
j	k, ts	<i>Fidji</i>
q	k, ts'	<i>litchi</i>
x	s, h	très doux comme dans l'allemand <i>ich</i>
zh	tch	<i>Djibouti</i>
ch	tch'	<i>tchèque</i>
sh	ch	<i>cher</i>
r	j	<i>jet</i>
z	ts	<i>tzigane</i>
c	ts'	<i>tzigane</i>
s	s	<i>salle</i>
y	y	<i>y</i>
w	w	<i>wagon</i>
a	a	<i>bas</i>
o	o	<i>donne</i>
e	e	<i>je</i>

* système de l'Ecole française d'Extrême-Orient

2 汉语拼音读法

拼音方案	《法国远东学 校期刊》方案	例如
<i>pin'yin</i>	E.F.E.O.	Ex.
er	eul	<i>eu+r</i> à l'américaine (la langue légère- ment enroulée)
ai	ai	<i>hair</i>
ei	ei	<i>e+i</i> (i à peine sen- sible)
ao	ao	comme dans l'an- glais "now"
ou	euo	se rapproche de l'anglais "old"
an	an	<i>Anne</i>
en	en	<i>Baden</i>
ang	ang	<i>ancien</i>
eng	eng	<i>eung</i>
ong	ong	<i>dont</i>
i	i	<i>lit</i>
ia	ia, ea	<i>fiacre</i>
iao	iao, eao	<i>i+a+o</i> (o très es- tompé)
ie	ié, iai	<i>lié</i>
iu	ieou	comme dans l'an- glais "you"
ian	ien	<i>mien</i>
in	in	<i>cantine</i>
iang	iang	<i>iambe</i>
ing	ing	<i>meeting</i>
iong	iong	<i>pion</i>
u	ou	<i>roue</i>
ua	oua	<i>ouate</i>
uo	ouo	<i>ou+o</i>
uai	ouei	<i>ou+au</i>
ui	ouai	<i>ou+ê+i</i>
uan	ouan	<i>douane</i>
un	ouen	<i>ou+eung</i>
uang	ouang	<i>Rouen</i>
ü	iu	<i>du</i>
üe	iué	<i>huer</i>
ün	iun	<i>une</i>

声 调 符 号

signes du ton

阴平	阳平	上声	去声
premier ton	2e ton	3e ton	4e ton
—	/	∨	↘

隔 音 符 号

Apostrophe

隔音符号“'”用来隔开两个音节，例如 pin'yin (拼音)、tian'e (天鹅)、pi'ao 皮袄。

On emploie l'apostrophe pour séparer deux syllabes ou pour éviter le hiatus.Ex.: pin'yin (拼音), tian'e (天鹅), pi'ao (皮袄) .

目 录

前 言

汉语拼音读法 (1-3)

查字表 (按拼音排列) (1-15)

词典正文 (1-640)

笔画查字表 (包括繁体字) (641-653)

TABLE DES MATIERES

Avant-propos.....	
Guide pour la prononciation de l'alphabet phonétique chinois: <i>pin'yin</i>	(1-3)
Index des mots-clés classés d'après l'ordre alphabéti- que de la prononciation <i>pin'yin</i>	(1-15)
Dictionnaire chinois-fran ç ais	(1-640)
Index des caractères (y compris les non-simplifiés) classés selon le nombre de traits	(641-653)

查 字 表

(按拼音排列)

Index des mots-clés

(d'après l'ordre alphabétique de la prononciation *pin' yin*. Le numéro indique la page)

A	昂	7	办(辦)	14	本	21	彪	28
a	ao		bang		笨	22	表	28
阿	1	傲	7	帮	15	beng	妹	29
啊	1	奥	7	榜	15	崩	bie	
ai		懊	7	梆	15	bi	别	29
	B		bao				bin	
哀	1	ba		通	23			
哎	1		包	15	笔(筆)	23	宾(賓)	29
挨	2	八	8	胞	16	比	彬	29
唉	2	巴	8	宝(寶)	16	必		
暖	2	拔	8	保	16	弊	bing	
呆	2	跋	8	堡	17	碧	冰	29
蒿(蒿)	2	把	9	饱(飽)	17	闭(閉)	兵	30
暖	2	霸	9	报(報)	17	避	禀	30
乂	2	罢(罷)	9	暴	18	壁	秉	30
碍	2			爆	18	庇	并	30
唉	2	bai		抱	18	毕(畢)	病	30
爱(愛)	2	白	9	bei		bian	bo	
暖(暖)	3	百	10					
an		摆	12	杯	19	鞭	播	31
		拜	12	悲	19	边(邊)	波	31
安	3	叻	13	背	20	扁	拨(撥)	31
鞍	5			卑	20	眨(眨)	剥	31
谄(諂)	5	ban		北	20	辩(辯)	勃	31
案	5	斑	13	悖	20	辨	博	31
按	5	班	13	背	20	变(變)	薄	31
黯	6	颁(頒)	13	被	21	遍	驳(駁)	31
暗	6	搬	13	备(備)	21	便		
ang		板	13	ben		biao		
		半	13					
肮	7	绊(絆)	14	奔	21	标(標)	27	

2 查字表 bu—cui

bu		cen		超	58	侈	66	chui	
捕	32	参	53	朝	58	赤	66	吹	76
补(補)	32	ceng		嘲	58	叱	66	垂	77
部	32	曾	53	che		chuang		chun	
不	32	层(層)	54	车(車)	59	充	66	春	77
布	48	cha		扯	59	冲(衝)	67	唇	77
步	48	差	54	撤	59	崇	68	纯(純)	78
C		插	54	彻(徹)	59	重	68	蠢	78
ca		查	54	chen		chou		chuo	
擦	50	茶	55	沉	60	抽	69	戳	78
cai		察	55	陈(陳)	60	筹(籌)	69	绰(綽)	78
猜	50	差	55	趁	60	踌(躊)	69	ci	
裁	50	chai		称(稱)	60	愁	69	词(詞)	78
才	50	差	55	cheng		仇	69	此	78
财	50	拆	55	撑	60	丑	69	次	78
踩	50	豺	55	瞪	60	臭(臭)	69	刺	78
can		chan		称(稱)	61	chu		cong	
参(參)	50	馋(饞)	55	成	61	初	70	聪(聰)	79
蚕(蠶)	51	潺	55	诚(誠)	62	出	70	从(從)	79
残	51	产(產)	55	城	62	锄(鋤)	73	丛(叢)	79
惨(慘)	51	阐(闡)	55	程	62	除	73	cou	
cang		铲(鏟)	55	乘	62	处(處)	73	凑	80
仓(倉)	52	谄	55	澄	63	触(觸)	74	cu	
沧(滄)	52	chang		惩(懲)	63	chuan		粗	80
藏	52	猖	56	承	63	穿	74	促	80
cao		尝(嘗)	56	逞	63	川	75	cuan	
操	52	偿(償)	56	chi		传(傳)	75	篡	80
草	52	常	56	魑	64	船	75	cui	
ce		长(長)	56	嗤	64	喘	75	摧	81
策	53	厂(廠)	57	痴	64	串	75	萃	81
侧(側)	53	畅(暢)	57	吃	64	chuang			
侧(側)	53	唱	57	持	65	创(創)	75		
chao		倡	58	迟(遲)	66	疮(瘡)	75		
				驰(馳)	66	闯(闖)	75		
				撮	66	创(創)	76		

cun		党(黨)	100	电(電)	110	度	115	fa																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
		档(檔)	101	diao	雕	杜	115	发(發)	124																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
存	81	荡(蕩)	101			duan	端	罚(罰)	125																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
寸	81	dao	法					126																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
cuo			刁	110	端	116	fan																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
磋	81	掉	110	短	116																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
	81	吊	110	断(斷)	116																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
措	81	调(調)	110	鍛	116																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
错(錯)	82	die	喋	dui	对(對)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
挫	82					叠	111	兑	118																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
D	da					ding	丁	顶(頂)	队(隊)	dun	蹲	顿(頓)	翻	烦(煩)	繁	凡	反	返	泛	贩(販)	范(範)	犯																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
		道	102	对(對)	116																		兑	118	翻	126	烦(煩)	127	繁	127	凡	127	反	127	返	130	泛	130	贩(販)	130	范(範)	130	犯	130																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
		到	102	对(對)	116																		兑	118	蹲	118	顿(頓)	118	翻	126	烦(煩)	127	繁	127	凡	127	反	127	返	130	泛	130	贩(販)	130	范(範)	130	犯	130																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
达(達)	83	悼	103	ding	丁	顶(頂)	队(隊)	dun	蹲	顿(頓)	duo	咄	多	夺(奪)	E	e	阿	讹(訛)	恶(惡)	扼	遏	en	恩	er	儿(兒)	耳	尔(爾)	一	F	发(發)	罚(罰)	法	翻	烦(煩)	繁	凡	反	返	泛	贩(販)	范(範)	犯																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
答(答)	83	de	德																																								鼎	定	咄	多	夺(奪)	fe	非	飞(飛)	肥	诽(誹)	肺	吠	废(廢)	费(費)	fen	分	纷(紛)	焚	粉	粪(糞)	愤(憤)	奋(奮)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
打	83																																																																德	103	鼎	111	咄	118	顿(頓)	118	非	133	飞(飛)	134	肥	135	诽(誹)	135	肺	135	吠	135	废(廢)	135	费(費)	135	分	136	纷(紛)	137	焚	137	粉	138	粪(糞)	138	愤(憤)	138	奋(奮)	138																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
大	86	得	103	定	111	咄	118	顿(頓)	118	非	133	飞(飛)	134	肥	135	诽(誹)	135	肺	135	吠	135	废(廢)	135	费(費)	135	分	136	纷(紛)	137	焚	137	粉	138	粪(糞)	138	愤(憤)	138	奋(奮)	138																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
dai		deng	灯(燈)	丢	diu	咄	多	夺(奪)	fe	非	飞(飛)	肥	诽(誹)	肺	吠	废(廢)	费(費)	fen	分	纷(紛)	焚	粉	粪(糞)	愤(憤)	奋(奮)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																										呆	96	登	105	东(東)	112	阿	121	讹(訛)	121	恶(惡)	121	扼	122	遏	122	儿(兒)	122	耳	122	尔(爾)	123	一	123																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
																										待	96	登	105	懂	112	阿	121	讹(訛)	121	恶(惡)	121	扼	122	遏	122	儿(兒)	122	耳	122	尔(爾)	123	一	123																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
戴	96	等	105	dong	东(東)	懂	动(動)	洞	dou	兜	抖	斗(鬥)	逗	du	哪	毒	读(讀)	独(獨)	堵	赌(賭)	du	度	杜	断(斷)	鍛	对(對)	兑	队(隊)	dun	蹲	顿(頓)	duo	咄	多	夺(奪)	E	e	阿	讹(訛)	恶(惡)	扼	遏	en	恩	er	儿(兒)	耳	尔(爾)	一	F	发(發)	罚(罰)	法	翻	烦(煩)	繁	凡	反	返	泛	贩(販)	范(範)	犯																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
代	96	等	105																																																													东(東)	112	阿	121	讹(訛)	121	恶(惡)	121	扼	122	遏	122	儿(兒)	122	耳	122	尔(爾)	123	一	123																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
带(帶)	97	di	滴																																																													洞	兜	抖	斗(鬥)	逗	du	哪	毒	读(讀)	独(獨)	堵	赌(賭)	du	度	杜	断(斷)	鍛	对(對)	兑	队(隊)	dun	蹲	顿(頓)	duo	咄	多	夺(奪)	E	e	阿	讹(訛)	恶(惡)	扼	遏	en	恩	er	儿(兒)	耳	尔(爾)	一	F	发(發)	罚(罰)	法	翻	烦(煩)	繁	凡	反	返	泛	贩(販)	范(範)	犯																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
逮	97			滴	105	洞	113	兜	113	抖	113	斗(鬥)	113	逗	114	哪	114	毒	114	读(讀)	114	独(獨)	114	堵	115	赌(賭)	115	度	115	杜	115	断(斷)	116	鍛	116	对(對)	116	兑	118	队(隊)	118	蹲	118	顿(頓)	118	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120																																																								咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	118	夺(奪)	120	咄	118	多	

4 查字表 feng—han

feng		腹 147	各 159	盪(蕩) 169	詭(詭) 180
		付 147		骨 169	桂 181
封 139		附 147	gei	谷 170	貴(貴) 181
丰(豐) 139		负(負) 148	给(給) 160	股 170	跪 181
烽 140		妇(婦) 148	gen	雇 170	gun
蜂 140	G			故 170	
鋒 140	gai		恨 160	顾 170	滾 181
瘋(瘋) 140			亘 161	固 171	guo
风(風) 140	该(該) 149		geng	gua	国(國) 181
逢 143	改 149			刮 171	果 182
讽(諷) 143	盖(蓋) 150	耕 161		瓜 171	裹 182
奉 143	概 150	更 161		寡 172	过(過) 182
凤(鳳) 143	gan	耿 161		摩(剛) 172	H
fo		更 161	gong	挂(掛) 172	ha
佛 143	干 150			guai	哈 185
fou	奸 151	工 162		拐 172	hai
	甘 151	攻 162		怪 172	
否 143	赶 151	功 163		guan	嗨 185
fu	赶 152	供 163		官 172	咳 185
	敢 152	恭 164		关(關) 173	海 185
夫 144	干 153	公 164		冠 175	害 186
敷 144	gang	宫 165		鯨(鯨) 175	骸(骸) 186
扶 144	刚(剛) 153	贡 165	gou	观(觀) 175	han
福 144	钢(鋼) 153	共 165		管 175	鼾 186
浮 144	纲(綱) 153			灌 177	酣 186
伏 145	岗(崗) 153	勾 165		贯(貫) 177	韩(韓) 186
拂 145	杠 153	苟 165		惯(慣) 177	含 186
服 145	gao	狗 166	gu	guang	函 187
幅 145	高 153	勾 166		光 177	喊 187
辅(輔) 145	搞 156			广(廣) 178	汗 187
釜 145	告 157	沽 166		gui	旱 187
抚(撫) 145		辜 167		归(歸) 178	悍 187
腐 145	ge	估 167		龟(龜) 179	捍 187
俯 146	割 157	姑 167		规(規) 179	
赋 146	歌 157	孤 167		鬼 180	
富 146	革 157	骨 168		轨(軌) 180	
赴 146	隔 158	鼓 168			
父 146	格 158	占 169			
复(復) 147	个(個) 158				
覆 147					

	hang	紅	196	泰	205	huo	既	221	
航行沉	187	洪	196	患	205	活	211	记(記)	221
	187	宏	196	換	205	和	212	忌	222
	188	hou		煥	205	火	212	纪(紀)	222
				換	205	伙	212	继(繼)	222
hao		喉	196	喚	205	获(獲)	212	jia	
		厚	196	幻	206	祸(禍)	212		
豪毫号	188	候	197			货(貨)	213	家	222
	188	后(後)	197	huang		豁	213	夹(夾)	223
189				荒	206			加	223
好号浩	189	hu		慌	206	J		甲	224
	190			惶	206	ji		枷	224
	190	呼	198	黄	206	击(擊)	214	假	224
		胡	198	谎(謊)	207	基	214	嫁	225
he		糊	199	恍	207	畸	214	价(價)	225
呵喝核何荷合和	191	狐	199	恍	207	积(積)	214	驾(駕)	225
	191	圉	199	幌	207	激	215	架	225
	191	虎	199		hui	机(機)	215	jian	
	191	唬	200	挥(揮)	207	叽(噥)	216		
	191	护(護)	200	灰	207	饥	216	兼	225
	191	估	200	恢	208	肌	216	肩	226
	191	互	200	回	208	鸡(鷄)	216	奸	226
鹤(鶴)	193	hua		悔	209	吉	216	监(監)	226
赫	193	花	200	毁	209	佶	216	坚(堅)	226
		划(劃)	201	汇(匯)	209	疾	217	歼(殲)	227
hei		哗(嘩)	201	慧	209	集	217	尖	227
黑嘿	193	华(華)	201	惠	209	及	218	聚(聚)	228
	194	画(畫)	201	贿(賄)	209	极(極)	218	减	229
		划(劃)	202	会(會)	209	岌	218	拣(揀)	229
hen		话(話)	202	绘	209	急	218	捡(撿)	229
狠恨	194	化	202	海(海)	209	即	219	检(檢)	229
	194	huai		晦	209	脊	220	俭(儉)	229
				讳(諱)	210	济(濟)	220	简(簡)	229
heng		怀(懷)	202		hun	挤(擠)	220	箭(箭)	230
横哼	194	坏(壞)	203			给(幾)	220	贱(賤)	230
	195	huan		昏	210	己	220	践(踐)	230
				婚	210	计(計)	220	鉴(鑑)	230
hong		欢(歡)	203	浑(渾)	210	技	221	见(見)	230
烘哄轰(轟)	195	还(還)	204	魂	210	伎	221	剑(劍)	231
	195	环(環)	204	混	210	寄	221	建	231
	196	缓(緩)	204				221	健	232

6 查字表 jiang—kui

jiang		子	241	迴	252	jun		kong	
		解	241	窘	252	军(軍)		空	269
将(將)	232	借	241	jiu		均	261	恐	270
江	233	戒	242	纠(糾)		君	261	空	271
僵	233	介	242	揪		K		控	271
讲(講)	233	界	242	究		ka		kou	
奖(獎)	234	jin		酒		喀		口	
将(將)	234	襟	242	九		卡	262	扣	272
降	234	今	242	久		kai		ku	
jiao		金	243	就		开(開)		枯	272
交	234	斤	244	救		kan		哭	272
浇(澆)	235	筋	244	旧(舊)		勘		苦	272
骄(驕)	235	津	244	咎		看		kua	
娇(嬌)	235	灌(灌)	244	ju		佩	264	夸(誇)	273
焦	235	紧(緊)	244	拘		看	264	垮	274
嚼	236	锦	245	居		kang		跨	274
搅(攪)	236	尽(盡)	245	鞠		康		kuai	
狡	236	进(進)	245	局		慷	265	脍(膾)	274
绞(絞)	236	噤	246	举(舉)		抗	265	快	274
脚	236	禁	246	沮		kao		kuan	
娇(嬌)	236	近	247	聚		考		宽	274
缴(繳)	236	劲(勁)	247	巨		靠		kuang	
较(較)	236	尽(盡)	247	具		ke		框	274
教	237	jing		拒		苛		狂	275
叫	237	惊(驚)	248	据(據)		科		矿(礦)	275
jie		鲸(鯨)	248	juan		可		旷(曠)	275
接	237	精	248	涓		渴		kui	
街	238	兢	250	涓		刻		窥(窺)	275
揭	238	经(經)	250	卷		克		亏(虧)	275
嗟	239	景	251	jue		客		愧	275
阶(階)	239	井	251	觉(覺)		恪		ken	
皆	239	警	252	厥		肯		溃(潰)	275
洁(潔)	239	竟	252	攫		啃		愧	275
结(結)	239	境	252	角		269			
截	239	竞(競)	252	决		269			
劫	240	敬	252	崛					
捷	240	静	252	绝(絕)					
竭	240	jiong							
节(節)	240								

kun	乐(樂)	282	liao	lou	遯(遯)	301
捆	lei		寥	喽(嘍)	锣(鐸)	301
困	雷	282	聊	楼	落	301
	垒(壘)	282	了	陋	络(絡)	302
kuo	泪	282	料	漏	M	
阔(闊)			了	露	ma	
扩(擴)	leng		lie	lu	麻	303
L	冷	284	列	庐(廬)	蚂(螞)	303
la	li		烈	炉(爐)	马(馬)	303
垃	离(離)	284	劣	鲁(魯)	骂(罵)	304
拉	黎	284	lin	鹿	嘛	304
	藪	284	鳞(鱗)	路	mai	
lai	礼(禮)	284	临(臨)	鹭(鷺)	埋	304
来	里(裏)	284	林	陆(陸)	买(買)	304
赖(賴)	理	285	淋	碌	卖(賣)	304
癞(癩)	立	285	琳	lü	man	
	厉(厲)	286	吝	驴(驢)	蛮	305
lan	励(勵)	286	ling	旅	满(滿)	305
拦(攔)	例	286	凌	屢(屢)	漫	306
澜(瀾)	利	286	零	缕	慢	306
懒(懶)	力	287	聆	履	漫(謾)	306
烂(爛)	历(歷)	287	伶	luan	mang	
滥(濫)	lian		灵(靈)	卵	忙	307
lang	廉	288	领(領)	乱(亂)	茫	307
狼	联(聯)	288	另	lue	芒	307
郎	连(連)	289	令	掠	盲	307
浪	脸(臉)	289	liu	略	mao	
	恋(戀)	289	溜	lun	猫	307
lao	liang		流	沦(淪)	矛	307
捞(撈)	良	289	留	轮(輪)	毛	307
牢	梁	289	六	论(論)	冒	308
劳(勞)	两	290	long	luo	帽	308
唠(嘮)	亮	291	龙(龍)	罗(羅)	貌	308
老	谅(諒)	291	笼(籠)		贸(貿)	309
le	量	291	垄(壟)			
勒						